

Panasonic®

Инструкция за употреба CD стерео система

Модел: **SC-AKX710**

Благодарим ви, че избрахте този продукт.

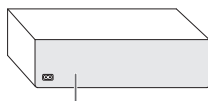
За оптимално качество и максимална безопасност, моля прочетете внимателно тази инструкция.

Моля запазете тази инструкция за бъдещи справки.

Тази инструкция за употреба е предназначена за следната система:

Система	SC-AKX710
Основен блок	SA-AKX710
Тонколони	SB-AKX700

Вашата система може да изглежда различно.



(Лазерен продукт от Клас 1) - отзад на продукта



Символите върху този продукт (включително принадлежностите) означават следното:

	Променлив ток (AC)
	Оборудване от Клас II (Конструкцията на продукта е двойно изолирана.)
	Включване (ON)
	Режим на готовност (Standby)

За запис и възпроизвеждане на съдържание с това (или всяко друго) устройство може да е необходимо разрешение от притежателя на авторското право върху съдържанието. Panasonic няма правомощия и не ви дава такова разрешение, като изрично отрича да има право, възможност или намерение да получава подобно разрешение от ваше име. Ваша отговорност е да използвате това или всяко друго устройство в съответствие с приложимото законодателство за авторското право във вашата страна.

Указания за безопасност

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Тази система

- За да намалите риска от пожар, токов удар или повреда:
 - Не излагайте тази система на дъжд, влага, капки или пръски вода.
 - Не поставяйте съдове с вода, например чаши или вазы, върху тази система.
 - Ползвайте само препоръчаните принадлежности.
 - Не отстранявайте капачиците на системата.
 - Не ремонтирайте системата собственооръчно. Обърнете се към специализиран сервис.
 - Метални предмети не трябва да попадат вътре в системата.

ВНИМАНИЕ!

Тази система

- За да намалите риска от пожар, токов удар или повреда:
 - Не инсталирайте тази система в шкаф или друго затворено пространство. Осигурете подходящи условия за добро охлаждане на уреда.
 - Не закривайте отворите за охлаждане с покривки, завеси, вестници и други подобни.
 - Не поставяйте източници на открит пламък, например свещи и др., върху тази система.
- Тази система е предназначена за умерен климат.
- Тази система може да приема радиосмущения, причинени от мобилни телефони и други подобни устройства. Ако се появят такива смущения, моля отдалечете системата от мобилния телефон.
- Тази система използва лазер! Извършването на действия и настройки, различни от описаните в тази инструкция, може да доведе до опасно облъчване от лазер.
- Инсталирайте системата на стабилна, равна повърхност, без пряка слънчева светлина, висока температура, влажност и вибрации.

Захранващ кабел

- Щепселът е основно средство за отделяне от мрежата. Той винаги трябва да е лесно достъпен и удобен за изключване от контакта.

Батерия

- Има опасност от експлозия, ако батерията е поставена неправилно. Сменяйте батерията само с типа, посочен от производителя.
- Извървяйте батериите по правилния начин. За повече информация се обърнете към вашия дилър или местните власти.
- Не нагрявайте батерията. Пазете я от огън.
- Не оставяйте батерията(ите) в автомобил със затворени врати и прозорци, изложен дълго време на пряка слънчева светлина.
- Не чупете батерията. Не предизвиквайте късо съединение на батерията.
- Не презареждайте алкална или манганова батерия.
- Не ползвайте батерията, ако покритието ѝ се е обелило.
- Ако дълго време няма да ползвате дистанционното управление, извадете батерията. Съхранявайте я на хладно и тъмно място.

Съдържание

Указания за безопасност	2
Предоставени принадлежности	4
Разположение на тонколоните	4
Подготовка на дистанционното	4
Свързване	5
Описание на органите за управление	6
Подготовка на носителя	8
Възпроизвеждане от носителя	9
Радио	10
Запис	11
Звукови ефекти	13
Светлинни ефекти	13
DJ функции	13
Използване на микрофон	14
Караоке	15
Часовник и таймери	15
Външни устройства	16
Други функции	17
Поддръжка	17
Решаване на проблеми	17
Технически характеристики	20
За справка	21

Предоставени принадлежности

Моля проверете предоставените принадлежности.

Означенията са валидни към април 2018 г. Те могат да бъдат променени без предизвестие.

□ 2 Захранващи кабела

За Великобритания и Ирландия
(K2CT2YY00089)

□ 1 Феритна сърцевина

(JKG00000037)



□ 1 Кръгова AM антена

(N1DY0000011)

□ 1 Стайна FM антена

(RSAX0002)



□ 1 Дистанционно управление

(N2QAYB001198)

□ 1 Батерия за дистанционното управление

□ За Великобритания и Ирландия

1 Преходник за антенно гнездо

(K1YZ02000013)



ВНИМАНИЕ!

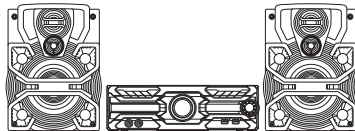
Пазете преходника за антенно гнездо извън достъпа на деца, за да предотвратите поглъщането му.

Забележка:

Използвайте този захранващ кабел, чийто щепсел съответства на електрическите контакти в дома ви.

Разположение на тонколониите

Лявата и дясната тонколони са еднакви.



Използвайте само предоставените тонколони.

Работата с други тонколони може да повреди системата, а звукът да се влоши.

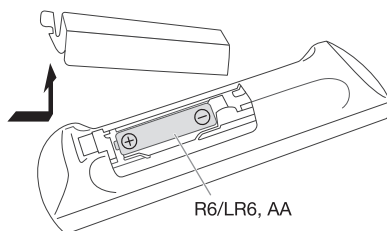
Забележки:

- Поставете тонколониите на разстояние поне 10 mm от основния блок за добра вентилация.
- Поставете тонколониите на равна стабилна повърхност.
- Тонколониите на тази система не са магнитно екранирани. Не ги поставяйте близо до телевизор, компютър и други чувствителни устройства.
- Може да повредите говорителите или да скъсите експлоатационния им срок, ако слушате дълго силен звук.
- В следните случаи незабавно намалете звука, за да избегнете повреда:
 - Когато се възпроизвежда звук с изкривявания.
 - По време на регулиране на звуковото качество.

ВНИМАНИЕ!

- Използвайте само посочените тук тонколони и основен блок. В противен случай могат да се повредят усилвателя и говорителите, а и това може да предизвика пожар. Консултирайте се със сервизен специалист при инцидент или при промяна в работата на системата.
- Не преработвайте тонколониите или кабелите, тъй като може да повредите системата.
- Когато инсталирате и свързвате тонколониите, спазвайте указанията в тази инструкция.
- Не докосвайте конусите на говорителите на тонколониите.
 - Това може да повреди говорителите.
 - Конусите на говорителите може да са горещи.

Подготовка на дистанционното

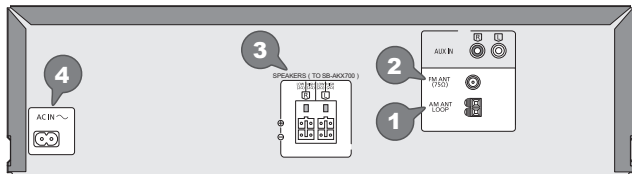


Използвайте алкална или манганова батерия.

Поставете батерията така, че полюсите ѝ (+ и -) да съответстват на означенията на дистанционното.

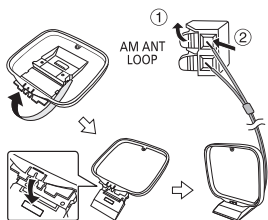
Свързване

Свържете захранващия кабел, след като са направени всички други връзки.



1 Свържете кръговата AM антена.

Изправете антената на стойката, така че да щракне.



2 Свържете стайната FM антена.

Закрепете антената, където приемането е най-добро.



За Великобритания и Ирландия

Свързване на външна FM антена.

Ползвайте външна антена, ако приемането е лошо.



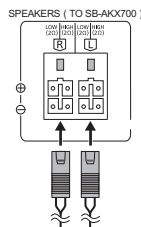
Преходник за антенно гнездо

Забележки:

- Не използвайте външната антена по време на гръмотевична буря.
- Когато не използвате тази система, изключвайте външната антена.

3 Свържете тонколониите.

Свържете кабелите на тонколониите към съответните терминали.



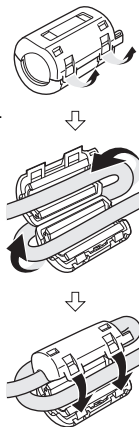
4 Свържете захранващия кабел.

Не използвайте друг захранващ кабел, освен предоставения.



Закрепване на феритната сърцевина близо до куплунга

- 1 Издърпайте кукичките (от двете страни) и отворете.
- 2 Поставете захранващия кабел в едната вдлъбнатина.
- 3 Навийте захранващия кабел около феритната сърцевина и в другата вдлъбнатина.
- 4 Затворете феритната сърцевина, така че да щракне.



Забележки:

Ако не поставите феритната сърцевина на захранващия кабел, други устройства наблизо могат да бъдат смущавани.

Икономия на електроенергия

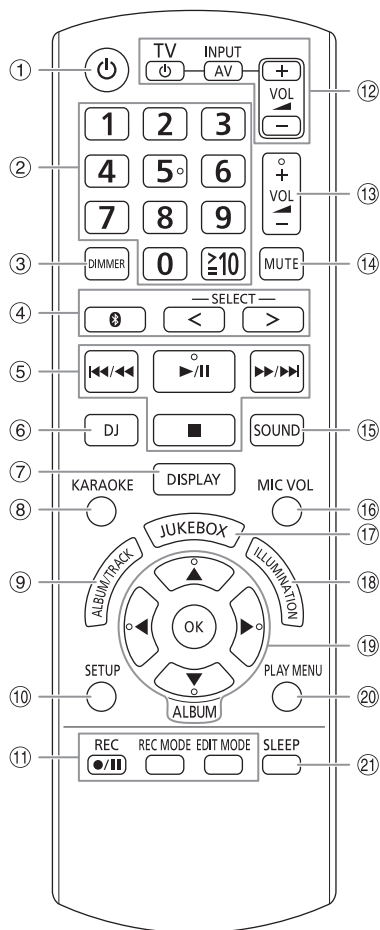
Тази система консумира известно количество електроенергия, дори когато е изключена в режим на готовност (Standby). Изключете захранващия кабел от контакта, когато дълго не ползвате системата. Някои от настройките на системата ще се изгубят. Направете ги отново.

Забележка:

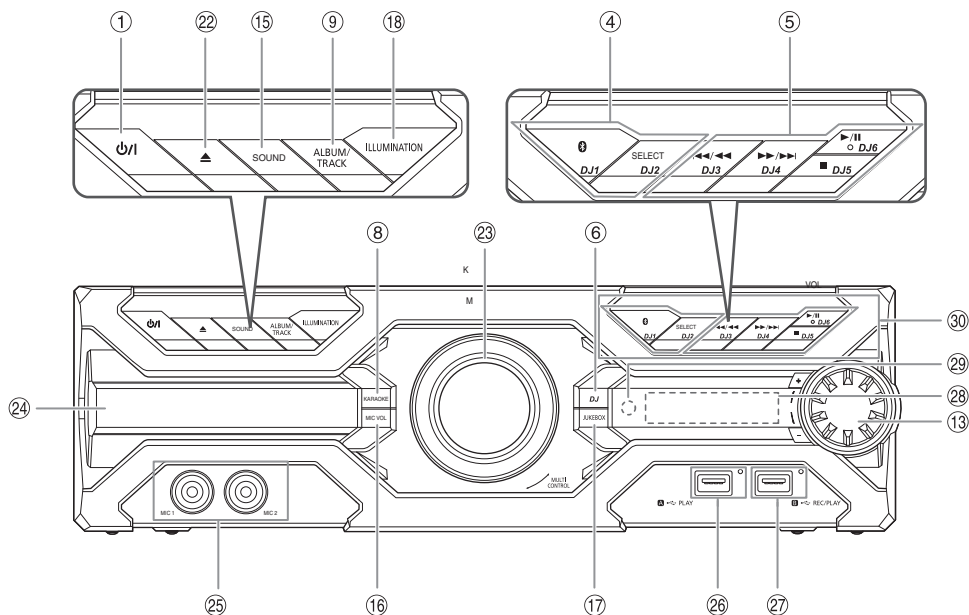
Дръжте антените далече от кабелите на тонколониите и от захранващия кабел, за да избегнете шумове и смущения.

Описание на органите за управление

Работете с дистанционното управление. Можете да работите и от основния блок, ако бутоните са същите.



- Бутон за включване и изключване** [⏻], [⏿]
Натиснете бутона, за да включите системата или за да я изключите в режим на готовност (standby). В режим на готовност системата продължава да консумира известно количество електроенергия.
- Номерирани бутони**
За да изберете 2-цифрено число
Например: 16: [±10] → [1] → [6]
- Намаляване на яркостта на дисплея**
Светлинните ефекти също се изключват.
За отмяна, натиснете отново бутона.
- Избор на аудио източник**
С натискане на [SELECT <, >] (основен блок: [SELECT]) изберете желания източник:
USB A → USB B → CD → FM → AM
↑ MEMORY ← BLUETOOTH ← AUX
На основния блок:
За Bluetooth® съдвояване, натиснете и задръжте [⌘].
- Основни функции при възпроизвеждане
- Избор на DJ ефект или DJ семплер
- Разглеждане на информация за съдържанието
- Избор на Караоке ефекти
- Избор на MP3 албум или песен**
Натиснете [ALBUM/TRACK] за избор на албум или песен.
Преглед на песните или албумите
Натиснете [▲, ▼] или въртете [MULTI CONTROL] за разглеждане. За старт на възпроизвеждането на направения избор, натиснете [▶/⏮].
- Активиране на менюто за настройки (Setup)
- Управление на функциите за запис
- Работа с телевизор Panasonic** (съвместим модел)
Насочете дистанционното към телевизора:
[⏻/TV]: Включване и изключване на телевизора
[AV/INPUT]: Превключване на видео входа
[VOL +/-]: Регулиране на силата на звука
- Регулиране на силата на звука на системата
- Заглушаване (изключване) на звука (MUTE)**
За отмяна, натиснете отново бутона.
Функцията "MUTE" се отменя и при регулиране на силата на звука или изключване на системата.
- Избор на звукови ефекти
- Регулиране на нивото на микрофона
- Избор на DJ джубокс или Караоке джубокс
- Избор или светлинни ефекти
- Избор или потвърждение на избора
- Активиране на менюто за възпроизвеждане
- Настройване на таймера за сън



22 Отваряне или затваряне на платформата за диска

23 Многофункционален регулатор за DJ функциите и други функции

24 Платформа за диска

25 Микрофонен вход

26 **USB A**
USB порт (↔)
Индикатор за статуса на USB
Възпроизвеждане на MP3 записи.

27 **USB B**
USB порт (↔)
Индикатор за статуса на USB
Възпроизвеждане на MP3 записи.
Запис на звук или музика.

28 Дисплей

29 **Сензор за сигналите от дистанционното**
Разстояние: До около 7 метра
Ъгъл: Приблизително 20° нагоре и надолу,
30° наляво и надясно

30 **Бутони за директен избор на DJ функции**
Натиснете [JUKEBOX] или [DJ], за да активирате DJ режим.
Натиснете [DJ1] до [DJ6] на основния блок, за да изберете желаната функция.
За отмяна, натиснете отново избраната функция [DJ1] до [DJ6].

Подготовка на носителя

Диск

- 1 Натиснете [▲] на основния блок, за да отворите платформата за диска.

Поставете диска, с етикета нагоре.

Натиснете отново, за да затворите платформата.

- 2 С натискане на [SELECT <, >] изберете "CD".

USB

Подготовка

Преди да свържете USB устройство, направете резервно копие на данните, запаменети на него.

- 1 Намалете силата на звука и свържете USB устройството към USB порта. Придържайте основния блок, когато свързвате или разкачате USB устройството.

- 2 С натискане на [SELECT <, >] изберете "USB A" "USB A" или "USB B".

При избор, индикаторът за статуса на USB светва червено.

Забележки:

- Не ползвайте удължителен USB кабел. Системата може да не разпознае USB устройството през този кабел.
- Някои устройства не могат да бъдат зареждани, тъй като максималният ток на USB зареждане е само 500 mA.

Bluetooth®

Можете да възпроизведете безжично звук от аудио устройство чрез Bluetooth®.

Подготовка

- Включете основния блок.
- Активирайте Bluetooth® функцията на устройството и го поставете близо до тази система.
- Вижте инструкцията за употреба на устройството.

Сдвояване на устройство

Подготовка

Ако тази система е свързана с Bluetooth® устройство, прекъснете връзката (⇒ 8).

- 1 Натиснете [Ⓜ]. Ако е показано "PAIRING", преминете към стъпка 3.

- 2 С натискане на [PLAY MENU] изберете "PAIRING", след което натиснете [OK].

- 3 Изберете "SC-AKX710" от Bluetooth® менюто на устройството.

Ако трябва да въведете парола, въведете "0000" или "1234".

След сдвояването, устройството се свързва с тази система автоматично.

MAC адресът (напр., 6C:5A:B5:B3:1D:0F) може да се изобрази преди "SC-AKX710".

Името на свързаното устройство се изобразява за няколко секунди.

От основния блок

- 1 Натиснете и задръжте [Ⓜ], докато се изобрази "PAIRING".

- 2 Изберете "SC-AKX710" от Bluetooth® менюто на устройството.

Забележка:

Може да регистрирате до 8 устройства в тази система. При сдвояване на 9-то устройство, то се регистрира на мястото на устройството, което не е ползвано най-дълго.

Свързване на устройство

Подготовка

Ако тази система е свързана с Bluetooth® устройство, прекъснете връзката (⇒ 8).

- 1 Натиснете [Ⓜ]. Изобразява се "BLUETOOTH READY".

- 2 Изберете "SC-AKX710" от Bluetooth® менюто на устройството. Името на свързаното устройство се изобразява за няколко секунди.

- 3 Стартирайте възпроизвеждането от устройството.

Забележки:

- За да се свърже, устройството трябва да бъде сдвоено.
- Системата може да се свърже само с едно устройство.
- Когато "BLUETOOTH" е избрано за източник, системата се опитва автоматично да се свърже с последното свързано устройство (изобразява се "LINKING").

Прекъсване на връзката

Докаато Bluetooth® устройството е свързано

- 1 С натискане на [PLAY MENU] изберете "DISCONNECT?".

- 2 С натискане на [◀, ▶] изберете "OK? YES", след което натиснете [OK]. Изобразява се "BLUETOOTH READY". За отмяна, изберете "OK? NO".

От основния блок

Натиснете и задръжте [Ⓜ], докато се изобрази "PAIRING".

Забележки:

Връзката с устройството се прекъсва, когато:

- Изберете друг източник.
- Преместите устройството извън максималния обхват.
- Изключите Bluetooth® предаването на устройството.
- Изключите системата или устройството.

Възпроизвеждане от носителя

Следните означения показват възможността за използване на функциите при съответните носители:

- CD**: CD-R/RW в CD-DA формат или с MP3 файлове.
USB: USB устройство с MP3 файлове.
BLUETOOTH: Bluetooth® устройство.
MEMORY: Вградена памет (вижте “Запис” на стр. 11 за добавяне на песни във вградената памет).

Основни функции при възпроизвеждане

CD **USB** **BLUETOOTH** **MEMORY**

Старт	Натиснете [▶/].
Стоп	Натиснете [■]. USB MEMORY Позицията се запаметява. Изобразява се “RESUME”. Натиснете отново за пълно спиране.
Пауза	Натиснете [▶/]. Натиснете отново за възпроизвеждане.
Прескачане	Натиснете [◀◀◀] или [▶▶▶] за прескачане на песен. CD USB MEMORY Натиснете [▲, ▼] за прескачане MP3 албум.
Търсене	Натиснете и задръжте [◀◀◀] или [▶▶▶].

Забележки:

В зависимост от Bluetooth® устройството, някои функции може да не работят.

Разглеждане на наличната информация

CD **USB** **BLUETOOTH** **MEMORY**

Можете да разгледате на дисплея наличната информация, като номер на MP3 албум или песен и др.

Натиснете [DISPLAY] многократно.

Например: показване на номер на MP3 албум и песен



Забележки:

- Максимален брой на показваните символи: прил. 32
- Тази система поддържа ID3 тагове ver. 1.0, 1.1 и 2.3.
- Текстовите данни, които системата не поддържа, може да не се изобразяват правилно.

Меню за възпроизвеждане

CD **USB** **MEMORY**

- 1 Натиснете [PLAY MENU].
- 2 С натискане на [◀, ▶] изберете желаната настройка и след това натиснете [OK].

OFF PLAYMODE	Отмяна на избраната настройка.
1-TRACK 1 ▶	Една избрана песен. С натискане на номерираните бутони изберете желаната песен.
1-ALBUM 1 ■	Един избран MP3 албум. С [▲, ▼] изберете желания MP3 албум.
RANDOM RND	Всички песни в случаен ред.
1-ALBUM RANDOM 1 ■ RND	Всички песни от избран MP3 албум в случаен ред. С [▲, ▼] изберете желания MP3 албум.
ALL REPEAT ⌚	Повторение на всички песни.
1-TRACK REPEAT 1 ▶ ⌚	Повторение на 1 песен.
1-ALBUM REPEAT 1 ■ ⌚	Повторение на 1 албум.
RANDOM REPEAT RND ⌚	Повторение на възпроизвеждането в случаен ред.
1-ALBUM RANDOM REPEAT 1 ■ RND ⌚	Повторение на възпроизвеждането в случаен ред на 1 албум.

Забележки:

- При възпроизвеждане в случаен ред, не можете да прескачате към песни, които са възпроизведени.
- При отваряне на платформата за диска или разкачане на USB устройството, настройките се отменят.

Режим на връзката (Link mode)

BLUETOOTH

Може да смените режима на връзката, ако желаете.

Подготовка

Ако системата е свързана към Bluetooth® устройство, прекъснете връзката (⇒ 8).

- 1 С натискане на [PLAY MENU] изберете "LINK MODE".
- 2 С натискане на [◀, ▶] изберете желанния режим, след което натиснете [OK].

MODE 1	Приоритет на връзката.
MODE 2 (фабр.)	Приоритет на качеството на звука.

Забележки:

- В зависимост от видео съдържанието, звукът и картината може да не са в синхрон. В такъв случай изберете "MODE 1".
- Изберете "MODE 1", ако звукът е нахсан.

Забележки за дисковете

- Тази система може да възпроизвежда CD-R/RW дискове, отговарящи на CD-DA или MP3 формат.
- Преди възпроизвеждането, финализирайте диска на устройството, на което го записвате.
- В зависимост от състоянието на записа, някои CD-R/RW дискове може да не се възпроизведат.

Забележки за USB устройствата

- Не е гарантирано свързването на тази система с всички USB устройства.
- Тази система поддържа USB 2.0 full speed.
- Тази система поддържа USB устройства до 32 GB.
- Поддържат се само FAT 12/16/32 файлови системи.

Забележки за MP3 файловете

- Файловете се третират като песни (тракове), а папките като албуми.
- Записите трябва да са с разширение ".mp3" или ".MP3".
- Записите няма да се възпроизведат непременно в този ред, в който са били записани.
- Някои файлове може да не се възпроизведат, в зависимост от размера на секторите.

MP3 файлове на диск

- Тази система може да работи с до:
 - 255 албума (включително основната папка)
 - 999 песни (тракове)
 - 20 сесии
- Дискът трябва да отговаря на ISO9660 level 1 или 2 (с изключение на разширените формати).

MP3 файлове на USB устройство

- Тази система може да работи с до:
 - 800 албума (включително основната папка)
 - 8000 песни (тракове)
 - 999 песни (тракове) в един албум

Радио

Подготовка

С натискане на [SELECT <, >] изберете "FM" или "AM".

Ръчна настройка

- 1 С натискане на [PLAY MENU] изберете "TUNE MODE".
- 2 С натискане на [◀, ▶] изберете "MANUAL" и след това натиснете [OK].
- 3 С натискане на [◀◀/▶▶] или [▶▶/▶▶▶] настройте станцията.
За автоматично настройване, натиснете и задръжте бутона, докато честотата започне да се променя бързо. "STEREO" се изобразява при приемане на стерео радиосигнал.

Запаметяване на станции

Можете да запаметите до 30 FM и 15 AM станции.

Автоматично запаметяване

- 1 С натискане на [PLAY MENU] изберете "A. PRESET".
- 2 С натискане на [◀, ▶] изберете "LOWEST" или "CURRENT" и след това натиснете [OK].

LOWEST	Настройването започва от най-ниската честота.
CURRENT	Настройването започва от текущата честота.

Радиоприемникът настройва и запаметява всички станции, по реда на откриването им. За отмяна, натиснете [■].

Ръчно запаметяване

- 1 С натискане на [PLAY MENU] изберете "TUNE MODE".
- 2 С натискане на [◀, ▶] изберете "MANUAL" и след това натиснете [OK].
- 3 С натискане на [◀◀/▶▶] или [▶▶/▶▶▶] настройте станцията.
- 4 Натиснете [OK].
- 5 С натискане на номерираните бутони изберете желанния канал.
За други станции, повторете стъпки от 3 до 5. Станцията се запаметява в избрания канал. Ако е била запаметена друга станция, тя се изтрива.

Избиране на запаметена станция

- 1 С натискане на [PLAY MENU] изберете "TUNE MODE".
- 2 С натискане на [◀, ▶] изберете "PRESET" и след това натиснете [OK].
- 3 С номерираните бутони, [◀◀/▶▶] или [▶▶/▶▶] изберете желания канал.

Подобряване на звуковото качество

Когато е избрано "FM"

- 1 С натискане на [PLAY MENU] изберете "FM MODE".
- 2 С натискане на [◀, ▶] изберете "MONO" и след това натиснете [OK].
За отмяна, изберете "STEREO".
Режимът "MONO" се изключва и при промяна на честотата.
За запаметяване на настройката
Продължете със стъпка 4 от "Ръчно запаметяване". (⇒ 10).

Когато е избрано "AM"

- 1 С натискане на [PLAY MENU] изберете "B.PROOF".
- 2 С натискане на [◀, ▶] изберете настройката с най-добро приемане и след това натиснете [OK].

Проверка на състоянието на сигнала

Когато е избрано "FM"

С натискане на [DISPLAY] изберете "FM STATUS".

FM ----	FM сигналът е слаб. Радиото на системата не е настроено.
FM ST	Приеманият FM сигнал е стерео.
FM MONO	"MONO" е избрано за "FM MODE". FM сигналът е моно.

RDS система за радио данни

Тази система може да показва текстови данни, излъчвани с RDS (Система за радио данни) от някои станции.

Натиснете [DISPLAY] многократно.

PS	Име на станцията (Programme service)
PTY	Тип на програмата (Programme type)
FREQ	Честота (Frequency display)

Забележки:

RDS може да не работи, ако радиоприемането е лошо.

Промяна на AM стъпката

Само от основния блок

Тази система може да приема и AM радиопредавания със стъпка от 10 kHz.

- 1 С натискане на [SELECT] изберете "AM".
- 2 Натиснете и задръжте [SELECT].

След няколко секунди дисплей започва да показва текущата минимална честота. Когато минималната честота се промени, отпуснете бутона.

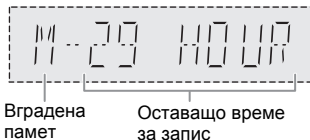
- За връщане към оригиналната стъпка, повторете горните стъпки.
- След промяната на стъпката, всички запаметени станции ще бъдат изтрити.

Запис

Тази система може да запише до 800 папки (максимум 999 песни в албум) или общо 8000 песни, в зависимост от свободния капацитет на вградената памет или USB устройството **USB B**.

За да проверите свободното място

В режим стоп, натиснете [DISPLAY] многократно. Например: Оставащо време за запис във вградената памет.



- "UPDATE" се изобразява, докато системата чете информацията от USB устройството.
- "NO DEVICE" се изобразява, ако не е свързано USB устройство към **USB B**.

За да изберете къде да се съхраняват записите

- 1 С натискане на [SETUP] изберете "REC TO?".
- 2 С натискане на [◀, ▶] изберете "MEMORY" или "USB B" и след това натиснете [OK].

Забележки:

- Записите се извършват в ".mp3" формат.
- Не можете да записвате при възпроизвеждане в произволен ред.
- DJ функцията и Караоке функцията се изключват, когато стартирате записа.
- Повторното възпроизвеждане се изключва при записа.
- При всяко стартиране на записа се създава нов албум.
- Редът на албума може да се промени след записа.
- Записите се съхраняват в папка с име "REC_DATA" на USB устройството или във вградената памет.
- USB индикаторът мига червено по време на USB запис.

Основни функции при запис

1 Изберете източника, от който ще записвате.

CD-DA

Подгответе режима на възпроизвеждане на диска.

Запис на всички песни	Изберете "OFF PLAYMODE" (⇒ 9).
-----------------------	--------------------------------

Запис на определена песен	Изберете "1-TRACK" (⇒ 9).
---------------------------	---------------------------

Уверете се, че дискът е в режим "стоп".

Радио

Настройте желаната радио-станция.

Външно устройство (AUX)

Свържете устройството и възпроизвеждайте (⇒ 16).

2 Натиснете [REC ●/II] за старт на записа.

Изобразява се името на папката, в която се съхранява записът.

Стоп на записа	Натиснете [■]. "WRITING" се показва.
Пауза на записа	Натиснете [REC ●/II] при запис. Натиснете отново за продължение. Забележка: Можете да паузирате запис от радиото или AUX (освен в "SYNCHRO" режим). Трак-маркер се добавя при всяка пауза (⇒ 12).

Забележки:

- Преди да стартирате записа, изчакайте няколко секунди системата да подготви USB устройството.
- Когато се записва следващата песен от диска, тя се изобразява на дисплея.

Високоскоростен запис

Скорост на записа от CD-DA диск:

CD, CD-R: Три пъти по-висока (3x) от нормалната скорост.
CD-RW: Два пъти по-висока (2x) от нормалната скорост.

1 Поставете диска, от който искате да записвате.

2 С натискане на [REC MODE] изберете "NORMAL" или "HI-SPEED" и натиснете [OK].

3 Натиснете [REC ●/II] за старт на записа.

Забележки:

- Ако не можете да записвате високоскоростно, поради състоянието на диска, записвайте с нормална скорост.
- Звукът се изключва по време на високоскоростен запис.

Добавяне на трак-маркери

Когато записвате от радиото или от външно устройство, (AUX), може да разделите траковете по няколко начина.

Преди запис

С натискане на [REC MODE] изберете желания режим.

MANUAL	Ръчно добавяне на трак-маркери. Натиснете [OK] по време на запис, за да добавите трак-маркер. Забележка: Записът се разделя автоматично на 60-минутни интервали.
SYNCHRO (При AUX източник)	Записът започва автоматично, ако другото устройство започне да възпроизвежда. Записът преминава в "пауза" при отчитане на 3 секунди "тишина".
TIME MARK	Песните/траковете се разделят автоматично на 5-минутни интервали.

Забележки:

- При запис, ако натиснете [OK] или паузирате записа в режим "TIME MARK", броячът на 5-те минути се нулира.
- Не можете да добавяте ръчно трак-маркери в "SYNCHRO" режим.

Запис на MP3 песни (тракове)

Можете да записвате MP3 песни/тракове от:

- MP3 диск на **USB B** или във вградената памет
- **USB A** на **USB B** или във вградената памет
- **USB B** във вградената памет или обратно

1 Подгответе източника, от който ще записвате.

Запис на всички тракове	Изберете "OFF PLAYMODE" (⇒ 9).
-------------------------	--------------------------------

Запис на определен албум или трак	Изберете "1-ALBUM" или "1-TRACK" (⇒ 9).
-----------------------------------	---

2 Натиснете [REC ●/II] за старт на записа.

За да проверите записа, натиснете [DISPLAY].

Стоп на записа	Натиснете [■]. Записът ще спре при последната изцяло записана песен от албума. Например, ако спрете записа по време на четвъртата песен, ще се запишат първите три песни. "NO FILE RECORDED" ще се изобрази, ако не е записана песен.
----------------	--

Забележки:

- Записът на някои песни може да отнеме повече време.
- Възможно е някои песни да не могат да се запишат, в зависимост от начина и условията на създаването им.
- Името на записания файл ще бъде същото, като оригиналния файл (максимум 32 символа могат да се покажат на дисплея).

Изтриване на записите

- 1 С натискане на [SELECT <, >] изберете "MEMORY" или "USB B".
- 2 С натискане на [▲, ▼] изберете желанния албум.
- 3 С [◀◀/▶▶] или [▶▶/▶▶] изберете записа.
- 4 С натискане на [EDIT MODE] изберете режима.

TRACK DEL	Изтриване на един запис (песен).
ALBUM DEL	Изтриване на един албум (максимум 999 песни).
FORMAT	Форматиране на USB устройството.
ALL DEL	Изтриване всички албуми от вградената памет.

- 5 Натиснете [OK].
Изобразява се това, което ще бъде изтрито.
- 6 Натиснете [OK].
Изобразява се "SURE? NO".
- 7 С натискане на [◀, ▶] изберете "SURE? YES" и след това натиснете [OK].
Изобразява се "WRITING".
За отмяна, изберете "SURE? NO".

Звукови ефекти

- 1 С натискане на [SOUND] изберете звуков ефект.
- 2 С натискане на [◀, ▶] изберете желаната настройка и след това натиснете [OK].
Или въртете [MULTI CONTROL], за да изберете желаната настройка.

PRESET EQ (Еквалайзер)	"ROCK", "POP", "AFRO BEAT", "ARABIC", "PERSIAN", "INDIA BASS", "DANGDUT", "MALAY POP", "ELECTRONICA", "REGGAETON", "SALSA", "SAMBA", "FOOTBALL", "KARAOKE" или "FLAT"
BASS/MID/TREBLE (Ниски/средни/високи)	-4 до +4 Забележка: Тази настройка може да се промени, ако изберете PRESET EQ.
SURROUND (Съраунд)	"ON SURROUND" или "OFF SURROUND"
D.BASS LEVEL	"OFF", "LEVEL 1" до "LEVEL 6"
D.BASS BEAT	"ON D.BASS BEAT" или "OFF D.BASS BEAT"
	Забележки: • Тази функция увеличава нивото на атака на барабанните удари за по-енергичен звук. В зависимост от песента, ефектът може да бъде слаб. • Функцията не работи, ако "D.BASS LEVEL" е настроено на "OFF".

Светлинни ефекти

Може да промените светлинните ефекти на системата.

С натискане на [ILLUMINATION] изберете ефект.

COLOR	Избор от 6 различни цвята на осветление на основния блок.
AUTO	Осветление в един цвят. Цвятът се променя автоматично.
OFF	Изключване на ефектите.

С натискане на [◀, ▶] също можете да изберете следващия или предишния ефект, след което натиснете [OK]. Или въртете [MULTI CONTROL], за да изберете ефект.

DJ функции

Можете да използвате DJ функциите, за да добавите звукови ефекти или определени звуци между песните.

Използване на приложението "Panasonic MAX Juke"

Можете да изтеглите и инсталирате безплатното приложение за Android™ "Panasonic MAX Juke" от Google Play™ за допълнителни функции, като едновременно възпроизвеждане от няколко устройства. За подробности, вижте следния уебсайт:
<http://av.jpn.support.panasonic.com/support/global/cs/audio/app/>
(Този сайт е само на английски език)

Забележка:

DJ функцията се изключва при изключване на системата, смяна на източника или стартиране на запис.

DJ джубок

USB MEMORY

Можете да използвате функцията DJ джубок за преминаване между песните или добавяне на звук.

- 1 С натискане на [JUKEBOX] изберете "DJ JUKEBOX SELECT NUMBER" или "ON DJ JUKEBOX".
За изключване, изберете "OFF JUKEBOX".
- 2 С натискане на [1] до [6] (основен блок: [DJ1] до [DJ6]) изберете ефект.

[1]	Преминаване (Cross-fade): Силата на звука на текущата песен постепенно намалява, а на следващата песен - постепенно се увеличава.
[2] до [6]	Добавяне на звук (Sample sound mix): Добавяне на характерни звуци на интервали към всички песни.

За отмяна, натиснете отново бутона.

Забележки:

- Тази система превключва автоматично в режим на повторение, когато активирате функцията DJ джубок.
- Преминаването може да не работи при песни с различна честота на дискретизация.

Промяна на настройката за повторение

- 1 Натиснете [PLAY MENU].
- 2 С натискане на [◀, ▶] изберете желаната настройка и след това натиснете [OK].

От основния блок

В режим “стоп”, въртете [MULTI CONTROL], за да изберете желаната настройка, и натиснете [▶/III].

RANDOM REPEAT RND ◯	Повторение в случаен ред.
ALL TITLE REPEAT ◯	Повторение на всички песни.
RANDOM MIX REPEAT RND ◯	Повторение в случаен ред. Добавяне на характерни звуци на интервали към всички песни.

Забележка:

Не можете да избирате ефект на DJ джубокс, когато използвате режим “RANDOM MIX REPEAT”.

Използване на приложението “Panasonic MAX Juke”

От приложението можете да изберете песните, които желаете да се възпроизведат.

DJ ефект

(С изключение на AUX източник)

Можете да използвате функцията DJ ефект, за да добавите звукови ефекти.

- 1 С натискане на [DJ] изберете “DJ EFFECT SELECT NUMBER” или “ON DJ EFFECT”.
За изключване, изберете “OFF EFFECT”.
- 2 С натискане на [1] до [6] (основен блок: [DJ1] до [DJ6]) изберете желания ефект.

[1]	PHASER Добавяне на пространство към звука.
[2]	FILTER Увеличаване или потискане на определените звукови диапазони.
[3]	SOUND CHOPPER Периодично накъсване на звука.
[4]	ELECTRO ECHO Добавяне на дигитален ефект на ехо.
[5]	PITCH SHIFTER Регулиране на тоналност и ритъм на звука.
[6]	HARMONIZER Добавяне на ноти за създаване на хармония.

За отмяна, натиснете отново бутона.

- 3 С натискане на [◀, ▶] изберете настройка.
Или въртете [MULTI CONTROL], за настройване.

DJ семплер

(С изключение на AUX източник)

Можете да добавите скречове или звукови пасажии към песента.

- 1 С натискане на [DJ] изберете “SAMPLER SELECT NUMBER” или “ON SAMPLER”.
За изключване, изберете “OFF EFFECT”.
- 2 С натискане на [1] до [6] (основен блок: [DJ1] до [DJ6]) изберете желания звук.
За отмяна, натиснете отново бутона.
- 3 Натиснете [◀, ▶].
Или въртете [MULTI CONTROL].

Използване на приложението “Panasonic MAX Juke”

От приложението можете да промените звука. За да върнете всички звуци към фабричните им настройки, в режим “стоп” натиснете и задръжте [DJ] на основния блок, докато се изобрази “SAMPLER RESTORED”.)

Използване на микрофон

Подготовка

Намалете силата на звука на системата до минимум, преди да свържете или да разкачите микрофона.

- 1 Свържете микрофона (не е предоставен) към микрофонния вход.
Тип на жака: Ø 6.3 mm mono
- 2 Натиснете [MIC VOL] и с натискане на [◀, ▶] настройте силата на звука от микрофона.

Ако искате да пеете с фонова музика:

- 3 Стартирайте възпроизвеждане от музикалния източник и регулирайте силата на звука.

Забележки:

- Ако чуете странен пронизителен звук (“микрофония”), отдалечете микрофона от тонколониите или намалете силата на звука от микрофона.
- Когато не използвате микрофона, разкачете го от микрофонния вход и намалете силата на звука от микрофона на минимум.
- Тази система не може да записва от микрофон.

Караоке

Подготовка

Изберете музикалния източник.

Забележки:

Функцията Караоке се изключва при изключване на системата или стартиране на запис.

Караоке ефект

Можете да използвате функцията Караоке ефект, за да добавяте различни звукови ефекти.

1 С натискане на [KARAOKE] изберете ефект.

VOCAL CANCEL	Намаляване на нивото на вокалите или промяна на звуковия режим (според източника).
ECHO	Добавяне на ефект на ехо.
KEY CONTROL	Промяна на тоналността. Забележки: Настройката се изключва, когато промените звуковия източник.
TEMPO	CD USB MEMORY Промяна скоростта на песента.
BGM	Промяна на нивото на фоновата музика.
MIC EQ	Промяна на нивото на MIC EQ.
OFF EFFECT	Изключване на Караоке ефект. Натиснете [OK] (основен блок: ▶/) за потвърждение.

За проверка на текущата настройка, натиснете [OK].

2 С натискане на [◀, ▶] изберете настройка и след това натиснете [OK]. Или въртете [MULTI CONTROL], за настройване.

VOCAL CANCEL	"OFF", 1 до 3, "L", "R", "L+R" <i>При използване на стерео източник, който не е форматиран за Караоке</i> Препоръчваме "2 VOCAL CANCEL" за повечето песни. <i>При използване на източник, който е форматиран за Караоке</i> L: Звучи само левият канал (само акомпанимент) R: Звучи само десният канал (само вокали) L+R: Смесени ляв и десен канали
ECHO	"OFF", 1 до 4
KEY CONTROL	-6 до +6
TEMPO	"OFF", -2 до +2
BGM	"OFF", 1 до 3
MIC EQ	"SINGING" или "SPEECH"

Забележки:

За да използвате Караоке ефект при AUX източник, настройте "AUX MODE" на "MODE 1" (⇒ 16).

Караоке джубокс

Можете да използвате Караоке ефект, докато използвате Караоке джубокс.

С натискане на [JUKEBOX] изберете "ON KARAOKE JUKEBOX".

За изключване, изберете "OFF JUKEBOX".

Забележки:

- Тази система превключва автоматично в режим на повторение, когато активирате Караоке джубокс.
- Караоке джубокс се изключва, когато промените звуковия източник.

Промяна на настройката за повторение

1 Натиснете [PLAY MENU].

2 С [◀, ▶] изберете настройка и натиснете [OK].

От основния блок

В режим "стоп", въртете [MULTI CONTROL], за да изберете желаната настройка, и натиснете [▶/||].

RANDOM REPEAT RND ↻	Повторение в случаен ред.
ALL TITLE REPEAT ↻	Повторение на всички песни.
RANDOM MIX REPEAT RND ↻	Повторение в случаен ред. Добавяне на характерни звуци на интервали към всички песни.

Часовник и таймери

Настройване на часовника

Часовникът работи в 24-часов режим.

1 С натискане на [SETUP] изберете "CLOCK".

2 С [◀, ▶] изберете часа и натиснете [OK].

За да видите часа

С натискане на [SETUP] изберете "CLOCK" и натиснете [OK]. В режим на готовност (standby), натиснете [DISPLAY].

Забележка:

Сверявайте часовника редовно, за да бъде точен.

Таймер за сън (Sleep таймер)

Таймерът изключва системата след зададено време.

С натискане на [SLEEP] изберете настройка (в минути). За отмяна, изберете "OFF".

SLEEP 30 → SLEEP 60 → SLEEP 90 → SLEEP 120
↑ OFF ↓

За да видите оставащото време

Натиснете [SLEEP].

Забележки:

- Оставащото време се показва всяка минута за по няколко секунди. Когато остане само 1 минута, се показва постоянно "SLEEP 1".
- Таймерът за сън винаги е с приоритет. Уверете се, че настройките на таймерите не се припокриват.

Таймери за възпроизвеждане и запис

(С изключение на Bluetooth® и AUX източник)

Можете да настроите таймера в определено време да:

- Ви събужда (таймер за възпроизвеждане)
- Записва от радиото (таймер за запис)

Таймерът за възпроизвеждане и таймерът за запис не могат да се използват едновременно.

Подготовка

Настройте часовника.

- 1 С натискане на [SETUP] изберете "TIMER ADJ".
- 2 С натискане на [◀, ▶] изберете "⊕PLAY" или "⊖REC" и след това натиснете [OK].
- 3 С натискане на [◀, ▶] изберете началния час и след това натиснете [OK].
- 4 Повторете стъпка 3, за да изберете крайния час.
- 5 При таймер за възпроизвеждане, с [◀, ▶] изберете желания източник и натиснете [OK].
- 6 При таймер за запис, с [◀, ▶] изберете къде ще записвате - "MEMORY" или "USB B", и натиснете [OK].

За да активирате таймера

- 1 Подгответе музикалния източник.

Таймер за възпроизвеждане	Подгответе музикалния източник (диск, USB, вградена памет или радио) и настройте силата на звука.
Таймер за запис	Свържете към USB B USB устройството (ако ще записвате на USB) и настройте желаната радио-станция.

- 2 С натискане на [SETUP] изберете "TIMER SET".
- 3 С натискане на [◀, ▶] изберете настройка и след това натиснете [OK].

PLAY ON	Активиране на таймера за възпроизвеждане
PLAY OFF	Изключване на таймера за възпроизвеждане.
REC ON	Активиране на таймера за запис.
REC OFF	Изключване на таймера за запис.

"⊕" се изобразява.

Системата трябва да бъде изключена, за да работи таймерът.

За да проверите настройките на таймера

- 1 С натискане на [SETUP] изберете "TIMER ADJ".
- 2 С натискане на [◀, ▶] изберете "⊕PLAY" или "⊖REC" и след това натиснете [OK].

В режим на готовност, натиснете два пъти [DISPLAY].

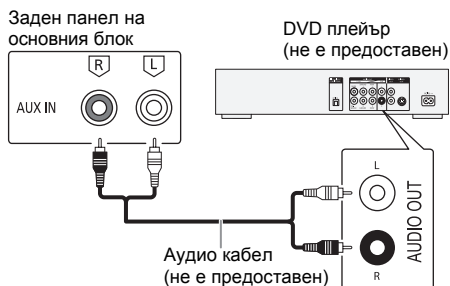
Забележки:

- Таймерът за възпроизвеждане стартира в зададения час и звукът се увеличава постепенно до зададеното ниво.
- Таймерът за запис стартира 30 секунди преди зададеното време, със заглушен звук.
- Таймерът се включва всеки ден в зададеното време, ако е активиран.
- Ако изключите системата и я включите отново по време на действие на таймера, таймерът няма да изключи автоматично системата.

Външни устройства

Подготовка

- Изключете захранващия кабел от контакта.
- Изключете всички устройства и прочетете инструкциите им за употреба.



- 1 Свържете външното устройство.
- 2 С натискане на [SELECT <, >] изберете "AUX".
- 3 Възпроизвеждайте от външното устройство.

Забележки:

- Компонентите и кабелите се продават отделно.
- Консултирайте се с дилъра си, ако искате да свържете устройство, различно от описаните по-горе.
- Звукът може да е изкривявания, ако използвате адаптер или преходник.

AUX режим

- 1 С натискане на [PLAY MENU] изберете "AUX MODE".
- 2 С натискане на [◀, ▶] изберете желания режим и натиснете [OK].

MODE 1 (фабр.)	Изберете този режим, за да използвате функцията Карaoke ефект.
MODE 2	Изберете този режим, когато гледате телевизия, филми или използвате външен плейър с Карaoke функции.

Други функции

Автоматично изключване

Тази функция изключва автоматично системата, ако не я използвате в продължение на около 20 минути.

- 1 С натискане на [SETUP] изберете "AUTO OFF".
- 2 С [◀, ▶] изберете "ON" и натиснете [OK].
За отмяна, изберете "OFF".

Забележки:

- Тази функция не работи, когато радиото е избрано за източник или когато е свързано Bluetooth® устройство.
- Тази функция може да не работи, когато е свързан микрофон.

Bluetooth® режим на готовност

Тази функция ще включи системата автоматично, когато осъществите Bluetooth® връзка от сдвоено устройство.

- 1 С натискане на [SETUP] изберете "BLUETOOTH STANDBY".
- 2 С [◀, ▶] изберете "ON" и натиснете [OK].
За отмяна, изберете "OFF".

Забележка:

Някои устройства може да реагират по-бавно. Ако системата е била свързана с Bluetooth® устройство, преди да бъде изключена, изчакайте минимум 5 секунди, преди да свържете отново тази система с Bluetooth® устройство.

Актуализация на софтуера

Понякога Panasonic предлага актуализация на софтуера на системата с цел добавяне на нови или подобряване на съществуващи функции. Актуализацията на софтуера е безплатна. За повече подробности, моля посетете: <http://panasonic.jp/support/global/cs/> (Този сайт е само на английски език.)

■ Проверка на версията на софтуера

- 1 С натискане на [SETUP] изберете "SW VER." и натиснете [OK].
Ще бъде показана версията на софтуера.
- 2 Натиснете отново [OK] за изход.

Поддръжка

Изключете захранващия кабел от контакта, преди да почиствате почистване или поддръжка. Почиствайте тази система с мека, суха кърпа.

- Никога не използвайте спирт, ацетон и други силни разтворители за почистване на системата.
- Ако използвате почистващи кърпички, прочетете указанията на производителя.

Решаване на проблеми

При възникване на проблем, проверете долната информация. Ако не можете да решите проблема по описаните по-долу начини, се обърнете към специализиран сервиз за ремонт на системата.

■ Общи проблеми

Системата не работи.

- Активирала се е защитата. Направете следното:
 1. Натиснете [⏻] на основния блок, за да го изключите.
Ако системата не се изключи, изключете захранващия кабел от контакта и го включете отново.
 2. Натиснете [⏻] отново, за да включите системата.
Ако проблемът не се реши, се обърнете към сервиз.

В режим на готовност, дисплеят се променя непрекъснато.

- Натиснете и задръжте [■] на основния блок, за да изберете "DEMO OFF".

Системата не реагира на дистанционното управление.

- Проверете дали батерията е поставена правилно.

Звукът е изкривен или няма звук.

- Регулирайте силата на звука на системата
- Изключете системата и отстранете причината, след което включете системата. Възможните причини са претоварване на говорителите с много силен звук, ползване на системата в горещо помещение и др.

Чува се бръмчене при възпроизвеждане.

- До системата има кабел или флуоресцентна лампа.
Отдалечете кабелите и други устройства от системата.

Силата на звука намалява.

- Задействала се е защитата срещу прекалено високи звукови нива. Предназначението на тази защита е да запази високото качество на звука.

■ Диск

Дисплеят не показва точна информация.

Възпроизвеждането не започва.

- Възможно е дискът да е поставен неправилно.
- Дискът е замърсен. Почистете го.
- Сменете диска, ако е надраскан или е нестандартен.
- Има конденз. Изключете системата и изчакайте 1-2 часа.

Броят на песните се показва неправилно.

Дискът не може да бъде прочетен.

Чува се изкривен звук.

- Поставили сте диск, който не може да се възпроизвежда от системата. Поставете съвместим диск.
- Поставили сте нефинализиран диск.

■ USB

USB устройството или съдържанието му не се чете.

- Форматът на USB устройството или на записите му са несъвместими с тази система.
- USB устройството може да не работи с тази система в някои случаи, ако е по-голямо от 32 GB.

USB устройството работи бавно.

- Ако USB устройството (паметта) е с голям капацитет, прочитането му ще отнеме повече време.

Bluetooth®

Сдвояването не може да се осъществи.

- Проверете състоянието на Bluetooth® устройството.
- Устройството е извън 10-метровия обхват на връзката. Приближете устройството към системата.

Устройството не може да се свърже.

- Сдвояването не е извършено успешно. Опитайте сдвояване отново.
- Сдвояването на устройството е заменено. Извършете сдвояване отново.
- Системата може да е свързана към друго устройство. Прекъснете връзката с другото устройство и опитайте сдвояване отново.
- Възникнал е проблем със системата. Изключете системата и я включете отново.
- Ако "MODE 2" е избрано от "LINK MODE", изберете "MODE 1". (⇒ 10).

Устройството е свързано, но звук от него не се възпроизвежда през системата.

- При някои Bluetooth® устройства може да се наложи да изберете ръчно "SC-AKX710". Вижте инструкцията за употреба на устройството.

Звукът прекъсва или е насечен.

- Устройството е извън 10-метровия обхват на връзката. Приближете устройството към системата.
- Махнете преградите между устройството и системата.
- Други устройства, използващи 2.4 GHz честотния обхват (безжичен рутер или телефон, микровълнова фурна и др.), внасят смущения. Приближете устройството и към системата отдалечете другите устройства.
- Изберете "MODE 1" за стабилна връзка. (⇒ 10).

Радио

Звукът е с изкривявания.

- Използвайте опционална външна FM антена. Антената трябва да се монтира от квалифициран специалист.

Чува се пулсиращ или бръмчаш звук.

- Изключете телевизора или го отдалечете от системата.
- Отдалечете мобилните телефони и др. подобни уреди от системата.
- В режим на AM радиоприемане, изберете "B.PROOF" настройката с най-добро приемане.

При AM приемане се чува шум или бръмчене.

- Отдалечете AM антената от тази система и от кабелите.

AUX

Възпроизвежданите картина и звук не са в синхрон.

- Настройте "AUX MODE" на "MODE 2".

Не може да се използва Караоке ефект.

- Настройте "AUX MODE" на "MODE 1".

Съобщения на дисплея на основния блок

"--:--"

- Свързвате захранващия кабел за първи път или е прекъсвало електрозахранването. Настройте часовника.
- Песента е дълга повече от 99 минути.

"ADJUST CLOCK"

- Часовникът не е настроен. Настройте го.

"ADJUST TIMER"

- Таймерът за възпроизвеждане или запис не е настроен. Настройте го.

"ALB FULL"

- Броят на албумите надвишава максималния поддържан.

"AUTO OFF"

- Системата не е ползвана около 20 мин. и ще се изключи до 1 мин. Натиснете произволен бутон за отмяна.

"CAN'T REC"

"DEVICE FULL"

- Не можете да записвате, тъй като оставащото свободно място на USB устройството е по-малко от продължителността на музиката. Сменете USB устройството с друго, на което има повече място и опитайте отново.
- Не можете да записвате, тъй като USB устройството има защита срещу запис. Изключете защитата на USB устройството и опитайте отново.

"ERROR"

- Неправилна операция. Прочетете тази инструкция за употреба и опитайте пак.

"ERROR" (по време на запис)

- Не можете да избирате друг източник (напр.: радио, USB и др.) или да натискате [◀◀/◀] или [▶/▶▶] по време на запис. Спрете записа.
- Не можете да отваряте платформата на диска при запис от AM.

"F□□" / "F□□□" ("□" означава цифра.)

- Активирала се е защитата и системата може да се изключи автоматично.
- Изключете захранващия кабел от контакта, изчакайте няколко секунди и го включете отново. Ако проблемът не се реши, изключете захранващия кабел от контакта и се обърнете към сервиз.

"INSERT USB B"

- Не можете да записвате, тъй като не е свързано USB устройство в **USB B**.

"MEMORY ERROR"

- Файловете във вградената памет са повредени. Изключете системата и изключете захранващия кабел от контакта. Изчакайте поне 1 минута и включете системата отново. Ако проблемът не се реши, с натискане на [EDIT MODE] изберете "ALL DEL", за да изтриете всички албуми от вградената памет и опитайте да записвате отново.

"NO DEVICE"

- Не можете да проверявате оставащото място, тъй като не е свързано USB устройство в **USB B**.

"NO DISC"

- Не сте поставили диск.

“NO PLAY”**“UNSUPPORT”**

- Няма албуми или песни на USB устройството.
- Възпроизвеждайте съвместими записи. Проверете ги.
- Файловете на USB устройството може да са повредени. Форматирайте го и опитайте пак.
- Възникнал е проблем със системата. Изключете системата и я включете отново.

“NO TRACK”

- Няма албуми или записи във вградената памет.

“NOT SUPPORTED”

- За да използвате Караоке ефект от AUX източник, настройте “AUX MODE” на “MODE 1”.

“PLAYERERROR”

- Възпроизвеждате несъвместим MP3 файл. Системата ще пропусне този запис и ще продължи със следващия.

“REC ERROR”

- Разкачили сте USB устройството по време на запис. Свържете го и опитайте отново.
- Възникнала е грешка при USB запис. Разкачете USB устройството и го свържете отново.

“REMOTЕ 1”**“REMOTЕ 2”**

- Дистанционното и системата използват различни кодове. Сменете кода за дистанционно управление.
 - Ако е показано “REMOTЕ 1”, натиснете и задръжте [OK] и [1] за минимум 4 секунди.
 - Ако е показано “REMOTЕ 2”, натиснете и задръжте [OK] и [2] за минимум 4 секунди.

“TEMP NG”

- Задействала се е защитата срещу прегреване и системата ще се изключи. Оставете системата да се охлади, преди да я включите отново.
- Проверете дали отворите за охлаждане на системата не са блокирани.
- Осигурете подходящи условия за охлаждане.

“TRK FULL”

- Броят на файловете надхвърля ограничението.

“USB A NO DEVICE”**“USB B NO DEVICE”**

- USB устройството не е свързано. Проверете връзката.

“USB OVER CURRENT ERROR”

- USB устройството консумира твърде много мощност. Разкачете USB устройството, изключете системата и я включете отново.
- Проверете връзката. USB кабелът може да е повреден.

“VBR”

- Системата не може да покаже оставащото време, защото има VBR (Variable Bit Rate) записи.

Код за дистанционно управление

Ако други продукти на Panasonic реагират на командите от дистанционното на тази система, сменете кода на дистанционното и на системата.

Подготовка

С натискане на [SELECT <, >] изберете “AUX”.

■ За да настроите кода на “REMOTЕ 2”

- 1 Натиснете и задръжте [SELECT] на основния блок и [2] на дистанционното, докато се изобрази “REMOTЕ 2”.
- 2 Натиснете и задръжте [OK] и [2] за минимум 4 секунди.

■ За да настроите кода на “REMOTЕ 1”

- 1 Натиснете и задръжте [SELECT] на основния блок и [1] на дистанционното, докато се изобрази “REMOTЕ 1”.
- 2 Натиснете и задръжте [OK] и [1] за минимум 4 секунди.

Рестартиране на системната памет

В следните случаи рестартирайте системната памет:

- Няма реакция при натискане на бутоните.
- Искате да изтриете и рестартирате настройките.

1 Изключете захранващия кабел.

- 2 Докато държите натиснат [⏻/⏪] на основния блок, включете захранващия кабел. Продължавайте да държите натиснат бутона, докато се изобрази “-----”.

3 Освободете [⏻/⏪].

Ще се възстановят фабричните стойности на настройките. Ще трябва да ги направите отново.

Технически характеристики

Общи характеристики

Електрозахранване	AC 220 V до 240 V, 50 Hz
Консумация	225 W
Консумация в режим на готовност (приблизителна)	
Когато "BLUETOOTH STANDBY" е "OFF"	0.5 W
Когато "BLUETOOTH STANDBY" е "ON"	0.6 W
Размери (Ш x В x Д)	458 mm x 137 mm x 341 mm
Тегло (SA-AKX710)	4.0 kg
Работна температура	0°C до +40°C
Работна влажност	35% до 80% RH (без кондензация)

Усилвател

RMS изходна мощност в стерео режим

Предни канали високи (при работа на двата канала)	500 W на канал (2 Ω), 1 kHz, 30% THD
Предни канали ниски (при работа на двата канала)	500 W на канал (2 Ω), 100 Hz, 30% THD
Сумарна RMS мощност в стерео режим	2000 W

Тунер (радио)

Честотна модулация (FM)

Памет за станции	30 станции
Честотен обхват	87.50 MHz до 108.00 MHz (50 kHz стъпки)
Антенен вход	75 Ω (небалансиран)

Амплитудна модулация (AM)

Памет за станции	15 станции
Честотен обхват	522 kHz до 1629 kHz (9 kHz стъпки) 520 kHz до 1630 kHz (10 kHz стъпки)

Дисков модул

Възпроизведени дискове (8 cm или 12 cm)

CD, CD-R/RW (CD-DA, MP3*)

* MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3

Четящо устройство

Дължина на вълната	790 nm (CD)
--------------------	-------------

Терминали

USB порт

USB стандарт	USB 2.0 full speed
Поддържан файлов формат	MP3 (*.mp3)
USB файлова система	FAT12, FAT16, FAT32

USB запис

Побитова скорост	128 kbps
Скорост на USB запис	1x, 3x (само CD)
Файлов формат на записа	MP3 (*.mp3)

Външен вход (AUX)

Аудио вход	Пин-жак (1 система)
------------	---------------------

Микрофонен вход

Терминал	Моно, 6.3 mm жак (2 системи)
----------	------------------------------

Вградена памет

Памет

Обем на паметта	4 GB
Поддържан файлов формат	MP3 (*.mp3)

Запис във вградената памет

Побитова скорост	128 kbps
Скорост на запис	1x, 3x (само CD)
Файлов формат на записа	MP3 (*.mp3)

Bluetooth® модул

Версия

Bluetooth® Ver. 2.1 + EDR

Клас

Клас 2

Поддържани профили A2DP, AVRCP, SPP, OPP, FTP

Работна честота 2.4 GHz обхват FH-SS

Честотен обхват 2402 MHz до 2480 MHz

Максимална мощност (EIRP) 4 dBm

Работен обхват 10 m пряка видимост

Поддържан кодек SBC

Тонколони

Говорители

Супер Нискочестотен	20 cm конусен
Нискочестотен	8 cm конусен
Високочестотен	6 cm конусен

Импеданс Високи 2 Ω / Ниски 2 Ω

Размери (Ш x В x Д) 313 mm x 425 mm x 264 mm

Тегло 6.9 kg

Забележки:

- Техническите характеристики могат да бъдат променени без предупреждение. Теглото и размерите са приблизителни.
- Пълните хармонични изкривявания са измерени с цифров спектрален анализатор.

За справка

Лицензи

Марката Bluetooth® и логотипите ѝ са регистрирани търговски марки на Bluetooth SIG, Inc. и са използвани от Panasonic Corporation по лиценз. Всички други търговски марки и наименования принадлежат на съответните им собственици.

Android и Google Play са търговски марки на Google LLC.

За Bluetooth®

Panasonic не носи отговорност за данни и/или информация, станали достояние на други страни при безжичното предаване.

Честотен обхват

- Тази система работи в 2.4 GHz честотен обхват.

Сертифициране

- Системата отговаря на честотните ограничения и е сертифицирана според съответните нормативи. Не е нужно разрешение за безжичната връзка.
- Следните действия са незаконни в някои страни:
 - Разглобяване или преработване на системата.
 - Отстраняване на означения и индикации.

Ограничения при използване

- Безжичното предаване и работата с всички Bluetooth® устройства не са гарантирани.
- Всички устройства трябва да отговарят на стандартите на Bluetooth SIG, Inc.
- В зависимост от спецификациите и настройките на устройството, връзката може да се прекрати или някои функции да са различни.
- Тази система поддържа Bluetooth® функциите за сигурност. Но, в зависимост от работната среда и др., сигурността може да не е достатъчна. Предавайте безжично с повишено внимание.
- Тази система не може да предава данни към Bluetooth® устройство.

Работен обхват

- Използвайте устройството на разстояние до 10 m.
- Работният обхват може да се намали при смущения, прегради, и др.

Смущения от други устройства

- Тази система може да не функционира нормално или може да се получи шум, прекъсване на звука и др., при наличие на смущения от други устройства с Bluetooth®, работещи наблизо в 2.4 GHz честотен обхват.
- Тази система може да не функционира нормално при радиосмущения, например от предавател.

Употреба по предназначение

- Тази система е само за обща употреба.
- Не използвайте тази система близо до оборудване или в среда, чувствителна към радиочестотни смущения (например: летища, болници, лаборатории и др.).

Изхвърляне на старото оборудване и батерии Само за Европейския съюз и страните със системи за рециклиране на отпадъци



Тези символи, поставени върху продукта, опаковката му и/или съпътстващите го документи, означават, че използваните електрически и електронни уреди, и батериите не трябва да се изхвърлят при общите домакински отпадъци.

За правилната обработка и рециклиране на старите уреди и батерии, моля предайте ги на предназначените за тази цел събирателни пунктове, съобразно местното законодателство.

Правилното изхвърляне на уредите и батериите ще спомогне за спестяване на ценни ресурси и предотвратяване на потенциални негативни ефекти за човешкото здраве и околната среда.

Моля, обърнете се към местните власти за повече информация относно събирането и рециклирането.

Възможно е да са предвидени санкции при неправилно изхвърляне на отпадъци от този вид, съобразно местното законодателство.



Забележка относно символа за батериите (долния символ):

Този символ може да се използва в комбинация с химическия символ. В такъв случай продуктът трябва да се третира и според Директивата за съответния химикал.



English

Declaration of Conformity (DoC)

Hereby, "Panasonic Corporation" declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

Customers can download a copy of the original DoC to our RE products from our DoC Server:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Contact to Authorised Representative:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Type of wireless	Frequency band	Maximum power (dBm E.I.R.P.)
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	4 dBm

Ελληνικά

Δήλωση συμμόρφωσης (DoC)

Η "Panasonic Corporation" δηλώνει ότι το προϊόν αυτό είναι συμμορφωμένο προς τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/ΕΕ.

Οι πελάτες μπορούν να κατεβάσουν ένα αντίγραφο του πρωτοτύπου DoC για τα RE προϊόντα μας από τον DoC server μας:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Επικοινωνήστε με τον Εξουσιοδοτημένο Αντιπροσωπώ μας:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Γερμανία

Τύπο ασύρματης	Ζώνη συχνότητας	Μέγιστη ισχύς (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	4 dBm

Português

Declaração de Conformidade (DoC)

Com o presente documento, a "Panasonic Corporation" declara que este produto se encontra em conformidade com os requisitos específicos e demais especificações referentes à Diretiva 2014/53/UE.

Os clientes podem baixar uma cópia da declaração de conformidade (DoC) para nossos produtos RE do Server DoC:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Contacto com um Representante Autorizado:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Alemanha

Tipo de ligação sem fios	Banda de frequência	Potência máxima (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	4 dBm

Lietuviškai

Atitikties deklaracija (AD)

Bendrovė "Panasonic Corporation" patvirtina, kad šis gaminytis atitinka direktyvos 2014/53/ES esminius reikalavimus ir kitas taikytinas nuostatas.

Mūsų RE gaminių originalios atitikties deklaracijos kopija klientai gali atsisiųsti iš mūsų AD serverio:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Įgaliojotojo atstovo adresas:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Vokietija

Bevielio ryšio tinklas	Dažnių diapazonas	Maksimali siuntimo galia (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	4 dBm

Slovensko

Izjava o skladnosti (DoC)

"Panasonic Corporation" v tem dokumentu izjavlja, da je izdelek v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi pomembnimi določbami Direktive 2014/53/EU.

Stranka lahko naloži izvod izvirnega DoC o naših izdelkih RE s strežnika DoC:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Naslov pooblaščenega predstavnika:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemčija

Vrsta brezžične povezave	Frekvenčni pas	Največja moč (dBm EIRP)
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	4 dBm

Slovensky

Vyhlasenie o zhode (DoC)

"Panasonic Corporation" týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ.

Zákazníci si môžu stiahnuť kópiu pôvodného DoC na naše RE výrobky z nášho servera DoC:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Kontakt na splnomocneného zástupcu:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

Typ bezdrôtového pripojenia	Frekvenčné pásmo	Maximálny výkon (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	4 dBm

Norsk

Samsvarserklæring (DoC)

"Panasonic Corporation" erklærer herved at dette produktet samsvarer med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i direktivet 2014/53/EU.

Kundene kan laste ned en kopi av den originale samsvarserklæringen (DoC) for vårt RE utstyr fra vår DoC server:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Kontaktinformasjon autorisert representant:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Type trådløs	Frekvensbånd	Maks. effekt (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	4 dBm

Eesti keel**Vastavusdeklaratsioon (DoC)**

Käesolevaga kinnitab „Panasonic Corporation“, et see toode vastab direktiivi 2014/53/EU olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele.

Kliendid saavad koopia meie RE toodetele kehtiva originaalvastavusdeklaratsiooni koopia alla laadida meie DoC-serverist:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Võite ühendust võtta esindajaga:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Saksamaa

Juhtmevaba seadme tüüp	Sagedusriba	Maksimaalne võimsus (dBm EIRP)
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	4 dBm

Latviski**Atbilstības deklarācija (DoC)**

Ar šo „Panasonic Corporation” paziņo, ka šis izstrādājums atbilst pamatprasībām un pārējiem Direktīvas 2014/53/ES noteikumiem.

Pircēji var lejupielādēt oriģinālo DoC kopiju mūsu RE izstrādājumos no mūsu DoC servera:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Lūdzam sazināties ar pilnvaroto parstāvi:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Vācijā

Bezvadu tips	Frekvenču joslā	Maksimālā jauda (dBm EIRP)
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	4 dBm

Български**Декларация за съответствие (DoC)**

С настоящото „Panasonic Corporation” декларира, че този продукт е в съответствие с основните изисквания и други съответни разпоредби на Директива 2014/53/EC.

Потребителите могат да свалят копие от оригиналните DoC към нашите продуктите от типа RE от сървъра, на който се съхраняват DoC:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Свържете се с нашия упълномощен представител: Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Германия

Вид безжична връзка	Честотна лента	Максимална мощност (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	4 dBm

Român**Declarație de Conformitate (DoC)**

„Panasonic Corporation” declară prin prezenta că acest produs este conform cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE.

Clienții pot descărca o copie a DoC-ului original al produselor noastre RE de la adresa noastră DoC din Internet:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Contactați Reprezentantul Autorizat:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania

Tip de wireless	Interval de frecvență	Putere maximă (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	4 dBm

Magyar**Megfelelőségi Nyilatkozat (DoC)**

Ezennel a „Panasonic Corporation” kijelenti, hogy a jelen termék kielégíti az 2014/53/EU Irányelv létfonosságú követelményeit és más vonatkozó rendelkezéseit.

A vásárlók letölthetik az RE termékek eredeti DoC

másolatát a DoC szerverünkről:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

A hivatalos képviselő elérhetősége:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország

Wireless típus	Frekvenciasáv	Maximális teljesítmény (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	4 dBm

Hrvatski**Deklaracija o podobnosti (DoC)**

Ovime „Panasonic Corporation” izjavljuje da ovaj proizvod udovoljava osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU.

Kupci mogu preuzeti kopiju originalne DoC za naše RE proizvode s našeg DoC poslužitelja:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Adresa ovlaštenog predstavništva:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Njemačka

Vrsta bežične mreže	Frekvencijski pojas	Maksimalna snaga (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	4 dBm

Türkçe**Uygunluk Beyanı (DoC)**

„Panasonic Corporation” bu belge ile bu ürünün 2014/53/EU Direkti'i'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

Müşterilerimiz RE ürünlerimizle ilgili orijinal DoC

belgesinin bir kopyasını DoC sunucumuzdan indirebilir:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Yetkili Temsilci ile temasa geçin:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Almanya

Kablosuz türü	Frekans bandı	Maksimum güç (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth®	2402 – 2480 MHz	4 dBm

Продукт Panasonic

Моля запазете документа, удостоверяващ покупката.

Гаранционните условия и информация за този продукт могат да бъдат намерени на: www.panasonic.com/bg, или на следния телефонен номер: 070011262 – номер, достъпен от фиксирани (наземни) мрежи

Производител: Panasonic Corporation
Kadoma, Osaka, Japan
Вносител за Европа: Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



Panasonic Corporation
Уеб сайт: <http://www.panasonic.com>

